

مقاله‌ها و پندها

آرتور شوپنهاور

انتخاب قطعه‌ها و ترجمه به انگلیسی:
رجینالد جان هولینگدال

مترجم: سارا پورحسینی

www.ketab.ir



انتشارات کتدیرک

سرشناسه	: شوپنهاور، آرتور، ۱۷۸۸ - ۱۸۶۰ م. Schopenhauer, Arthur
عنوان و نام پدیدآور	: مقاله‌ها و پندها/ آرتور شوپنهاور؛ انتخاب قطعه‌ها و ترجمه به انگلیسی
مشخصات نشر	: رچینالد جان هولینگدال؛ ترجمه سارا پورحسن؛ ویرایش و مقابله پوریا محمودی.
مشخصات ظاهری	: تهران: انتشارات گوتنبرگ، ۱۴۰۲.
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۷۳-۱۱-۰ ص. ۲۴۴.
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: کتاب حاضر ترجمه‌ی برگزیده‌ای از مقالات کتاب "Essays and aphorisms" است
موضوع	: فلسفه -- مقاله‌ها و خطابه‌ها
	: Philosophy -- Addresses, essays, lectures
شناسه افزوده	: پورحسنى، سارا، ۱۳۶۶ -، مترجم
رده‌بندی کنگره	: B۳۱۱۸
رده‌بندی دیویی	: ۱۹۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۹۳۴۵۸۸۲



مقاله‌ها و پندها

نویسنده: آرتور شوپنهاور

انتخاب قطعه‌ها و ترجمه به انگلیسی: رچینالد جان هولینگدال

مترجم: سارا پورحسنى

ویرایش و مقابله: پوریا محمودی (گروه متنوک)

طراح جلد: حمید اقدسی‌یزدلی

صفحه‌آرا: هادی عادل‌خانی

نوبت و تاریخ چاپ: اول ۱۴۰۲

تیراژ: ۴۵۰ نسخه

قیمت: ۱۹۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۷۳-۱۱-۰

چاپ و صحافی: کهنموی‌زاده

حق چاپ برای ناشر محفوظ می‌باشد و هر گونه استفاده به هر شکل بدون اجازه کتبی ناشر پیگرد قانونی دارد

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران، پلاک ۱۲۱۲، انتشارات گوتنبرگ

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۱۳۹۹۸ @ gutenbergpublishing www.myketab.com

مشهد، خیابان احمدآباد، مقابل محتشمی، انتشارات جاودان‌خرد

تلفن: ۰۵۱-۳۸۴۳۴۵۲۷

فهرست

۹.....	در باره نویسنده
۱۳.....	در باره این کتاب
۱۵.....	مقدمه

۵۳.....	مقاله‌ها
۵۵.....	در باب رنج جهان
۶۷.....	در باب بیهودگی وجود
۷۳.....	در باب تناقض میان شیء فی نفسه و پدیدار
۸۱.....	در باب تأیید و نفی اراده معطوف به زندگی
۸۹.....	در باب فناناپذیری وجود ضروری ما با مرگ
۱۰۳.....	در باب اندیشیدن برای خویشتن

۱۱۱.....	پندها
۱۱۳.....	در باب فلسفه و عقل
۱۳۳.....	در باب اخلاق

۱۵۳.....	در باب قانون و سیاست
۱۶۱.....	در باب زیبایی‌شناسی
۱۷۵.....	در باب روان‌شناسی
۱۹۱.....	در باب کتاب و نویسندگی
۲۰۷.....	در باب مسائل گوناگون
۲۳۹.....	گاه‌شمار
۲۴۳.....	برای مطالعه بیشتر

درباره این کتاب

رجینالد جان هولنگدال، که قطعه‌ها و ترجمه انگلیسی این اثر را برگزیده‌است، درباره این کتاب چنین توضیح می‌دهد:

مجموعه‌ای که در ادامه خواهد خواند گزیده‌ای است از دومین جلد کتاب متعلقات و ملحقات، یعنی جلد «پندها». کتاب یادشده گلچینی است از آخرین یادداشت‌های شوپنهاور دربردارنده مقاله‌ها، پندها، و اندیشه‌های پراکنده‌ای که انتشار آن موجب شهرت وی گردید.

واژه «پند» را باید به معنای آلمانی آن در نظر گرفت که گاهی یک جمله است و گاهی مقاله‌ای بسیار کوتاه درباره یک موضوع. آنچه من «مقاله‌ها» نامیده‌ام، مجموعه‌ای از چندین پند درباره موضوعی واحد است (شوپنهاور هیچ‌یک از این واژه‌ها را به کار نمی‌برد. از نظر او، کتاب متعلقات و ملحقات مجموعه‌ای از «اندیشه‌های واحد با اسلوبی منظم درباره موضوعات مختلف» است). راهنمای من در گردآوری این مجموعه کاملاً و صرفاً مطالبی بود که به نظرم جالب می‌آمدند، چه به لحاظ موضوعی و چه به لحاظ شیوه اندیشه شوپنهاور. از آنجا که

این کتاب را در گذر چند سال گردآوری کرده و نوشته‌ام، گاهی برخی موضوعات و ایده‌ها بارها و بارها تکرار می‌شوند و برخی پاسخ‌ها نیز از پرسش خود طولانی‌ترند. بسیاری از اندیشه‌های شوپنهاور در زمینه «علوم طبیعی» امروزه منسوخ شده‌اند و من درخصوص حذف آن‌ها هیچ تردیدی به خود راه ندادم (هرچند، بعضی از نمونه‌های این بخش از نوشته‌هایش را به‌خاطر جذابیتشان حفظ کرده‌ام). گاه به برخی از سرگرمی‌های شوپنهاور تأکید بسیاری شده‌است. برای مثال، ضدحیات‌گرایی^۱ و سوءاستفاده از هگل. شکی نداشتم که باید از تعداد آن‌ها بکاهم. همچنین، زمانی که چنین حذفاتی می‌کردم، به نظر نمی‌رسید منطقی وجود داشته باشد تا نظم و ترتیب پندها را نیز به شکل اولشان حفظ کنم. باری، نظام مدنظر شوپنهاور فقط گردآوری پندهای مشابه زیر عنوان یک سرفصل است. ترتیب فصل‌ها نه تنها تصادفی نیست، بلکه نظام‌مند هم نیست. در این مجموعه، فقط سی و یک فصل اصلی کتاب را به هفده فصل کاهش داده‌ام و سپس آن بخش‌هایی را که از چند مقاله تشکیل شده بود، از مجموعه پندها جدا کرده‌ام.